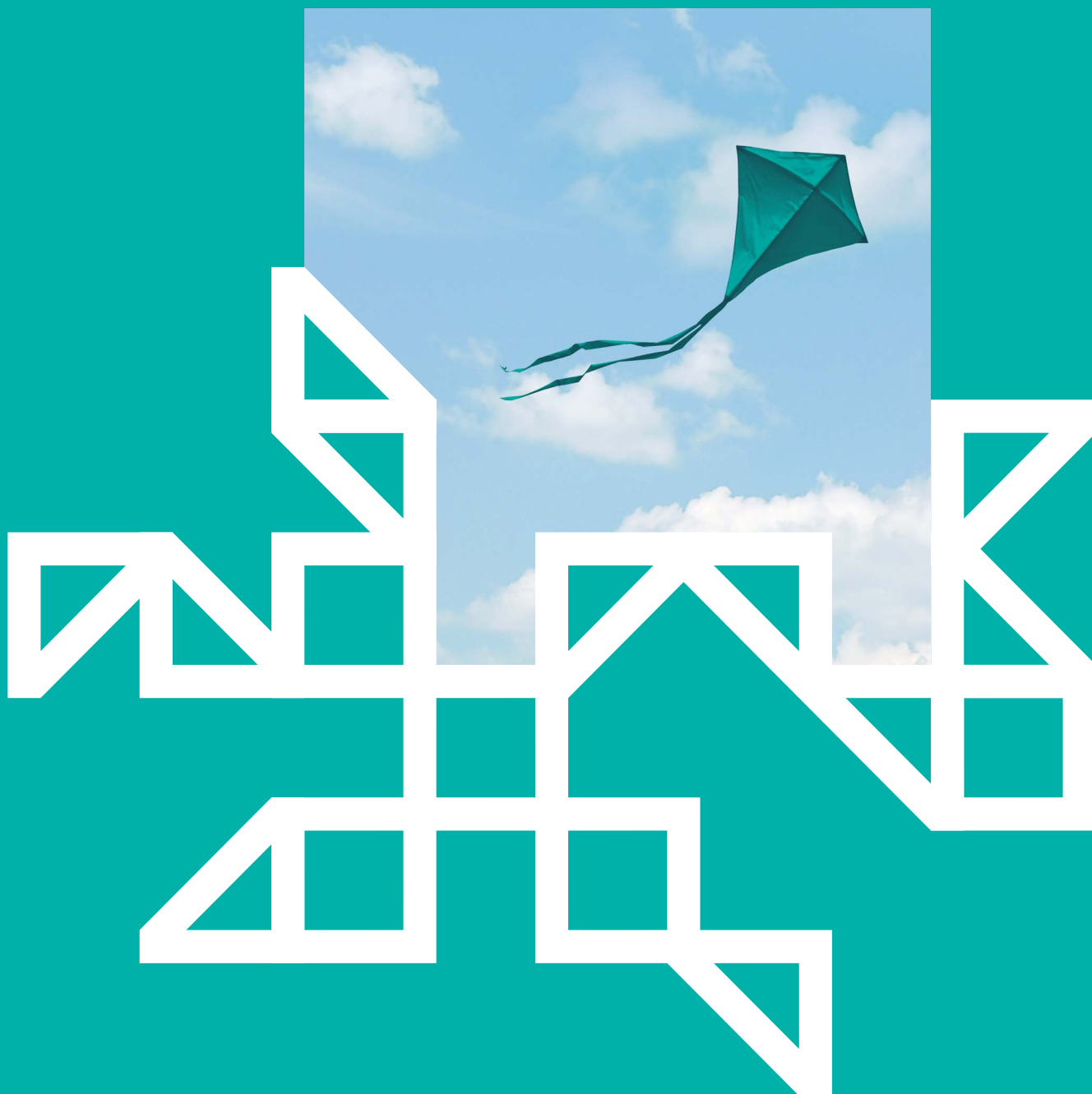


Condizioni generali di vendita





1. Disposizioni generali

- 1.1** Le presenti Condizioni Generali di Vendita (CGV) si applicano a tutte le vendite di beni eseguite da Iteylum Regeneration ("Iteylum" o "Venditore") aventi ad oggetto i propri prodotti (i "Prodotti") ad imprese acquirenti ("Acquirente"). Eventuali condizioni particolari ovvero diverse pattuizioni proposte dall'Acquirente avranno validità solo ed esclusivamente se espressamente accettate da Iteylum in forma scritta. Tutte le offerte, le conferme d'ordine, le consegne e le fatture del Venditore s'intendono regolate dalle presenti Condizioni Generali, salvo deroga scritta del Venditore stesso.
- 1.2** L'eventuale inefficacia di una clausola delle presenti Condizioni Generali di Vendita non influisce sull'efficacia delle restanti clausole.
- 1.3** L'accettazione delle presenti Condizioni Generali di Vendita si intende perfezionata da parte dell'Acquirente mediante una o più delle seguenti modalità:
- a) accettazione scritta delle stesse;
 - b) emissione o affidamento di un ordine di acquisto prodotti Iteylum;
 - c) accettazione di qualsiasi spedizione o consegna di prodotti Iteylum
 - d) pagamento della fornitura;
 - e) qualsiasi altro atto o espressione di accettazione da parte dell'Acquirente.
- 1.4** Iteylum si riserva il diritto di modificare queste CGV previa notifica scritta all'Acquirente; le modifiche previste diventeranno efficaci nel momento in cui Iteylum avrà contezza della ricezione della nuova versione delle CGV da parte dell'Acquirente.
- 1.5** Salvo ove diversamente espressamente specificato, **tutte le comunicazioni** tra le Parti ai sensi di queste CGV dovranno essere fatte per iscritto e inviate con raccomandata con ricevuta di ritorno o via PEC all'indirizzo regeneration@legalmail.it.

2. Offerte, ordini

- 2.1** Le offerte proposte non sono vincolanti per Iteylum, mentre, per l'Acquirente, l'ordine è irrevocabile sulla sua approvazione. Gli ordini vincolano Iteylum solo ed esclusivamente dopo la sottoscrizione della conferma da parte di quest'ultimo. Per il contenuto e l'ambito di applicazione del contratto/ordine fa esclusiva fede la Conferma d'Ordine di Iteylum. La conferma può avvenire tramite sistema telefonico (nel qual caso segue, nell'immediato, una conferma scritta) e/o informativo (via e-mail) senza formale sottoscrizione.
- 2.2** Iteylum non è obbligata ad evadere la fornitura, qualora leggi e normative nazionali o internazionali in materia di diritto commerciale estero o di diritto ambientale o embargo (e/o altre sanzioni) ne proibiscano la sua evasione.
- 2.3** Nel caso i prodotti Iteylum siano esportati dall'Acquirente, quest'ultimo si configura quale unica parte responsabile legalmente della corretta classificazione per l'esportazione e per l'ottenimento di tutte le necessarie licenze/autorizzazioni all'esportazione.
- 2.4** Nel contratto/ordine stipulato tra le parti sono esplicitati i contenuti dei preventivi di costo e delle offerte, i dati di volume ed altri dati tecnici, nonché quelli di riferimento alle norme aziendali o extra-aziendali, specifiche e certificati relativi ai campioni. L'esecuzione delle necessarie prove e analisi volte ad accertare la qualità del prodotto e la conformità all'utilizzo a cui è destinato sono a carico dell'Acquirente, il quale dovrà campionare ed ispezionare i prodotti consegnati contestualmente al ricevimento, senza ritardo, e in ogni caso notificare a Iteylum, immediatamente, eventuali difetti apparenti o prodotto mancante.
- 2.5** Nel caso in cui l'Acquirente denunci la non conformità di un prodotto, Iteylum si riserva il diritto di campionare ed ispezionare tali prodotti. Se i risultati delle analisi confermano la non conformità del prodotto, i costi relativi saranno sostenuti da Iteylum; in caso contrario, saranno sostenuti dall'Acquirente. Resta inteso che la determinazione della conformità del prodotto deve essere effettuata sulla base di analisi e metodi confrontabili e/o condivisi.
- 2.6** La titolarità della merce non conforme, se restituita, sarà ritrasferita a Iteylum al momento del rientro.
- 2.7** Nel caso di non conformità oggettivamente attribuibile alla responsabilità di Iteylum, quest'ultima dovrà successivamente attivarsi al fine di rimediare a sue spese alla non conformità e procedere a consegnare un prodotto conforme, salvo a sua esclusiva ed insindacabile discrezione non trovi convenienza nel riprendere in carico i Prodotti e restituire quanto già corrisposto dall'Acquirente. L'Acquirente non avrà il diritto di richiedere una specifica azione.

3. Termini di consegna

- 3.1** I tempi di consegna indicati da Iteylum nelle proprie offerte, così come i volumi di prodotto, non sono vincolanti, salvo diversamente ed espressamente concordato. Tuttavia, qualora fossero concordate delle scadenze vincolanti, gli obblighi di Iteylum di rispettare i tempi di consegna concordati saranno condizionati al tempestivo adempimento da parte dell'Acquirente dei propri obblighi contrattuali, quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, il pagamento di ogni importo concordato e, ove applicabile, la fornitura delle garanzie concordate. Iteylum si riserva il diritto di agire nel caso di mancato adempimento del contratto.
- 3.2** L'obbligo di Iteylum di consegnare all'Acquirente il prodotto ordinato è subordinato alla disponibilità dei quantitativi di prodotto. In caso di carenza di disponibilità, Iteylum è autorizzata a recedere unilateralmente dal contratto/ordine, e tutti i pagamenti effettuati dall'Acquirente, eventualmente perfezionati in acconto in relazione all'ordine non eseguito, saranno rimborsati all'Acquirente immediatamente.
- 3.3** L'Acquirente non può cancellare un ordine vincolante o restituire dei prodotti acquistati senza il preventivo consenso scritto di Iteylum, fermo restando il rimborso da parte dell'Acquirente di eventuali costi sostenuti da Iteylum.
- 3.4** Il termine di consegna è da intendersi come concordemente prorogato quando le consegne rese vengano ritardate per circostanze non imputabili a Iteylum e/o a cause di forza maggiore, che interessino Iteylum o i subfornitori.
- 3.5** Il termine di scadenza relativo alla consegna dei Prodotti decorre dall'adempimento da parte dell'Acquirente degli obblighi concordati con Iteylum nell'ordine, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, alla presentazione di dati e documenti tecnici, autorizzazioni, versamento di acconti, rilascio di una garanzia di pagamento.
- 3.6** In caso di insolvenza o sopravvenuta difficoltà di pagamento da parte dell'Acquirente, è data espressa facoltà a Iteylum di sospendere la fornitura ovvero l'esecuzione dei contratti/ordini in corso d'opera, salvo controprestazione o rilascio di garanzia da parte dell'Acquirente.
- 3.7** È concessa espressa facoltà a Iteylum di eseguire consegne parziali.

4. Consegna e trasferimento del rischio

- 4.1** Per l'interpretazione delle clausole di fornitura applicate valgono le regole internazionali della Camera di Commercio Internazionale di Parigi nella versione valida alla data della conferma dell'ordine (INCOTERMS 2010).
- 4.2** Salvo diversi accordi, i Prodotti si intendono consegnati franco fabbrica - Ex Works (EXW) presso lo stabilimento di produzione sito in Via Tavernelle 19, Pieve Fissiraga (LO) o Via Monti Lepini 180, Ceccano (FR).
- 4.3** L'Acquirente è consapevole che l'utilizzo di alcuni prodotti comporta dei rischi connessi ai pericoli intrinseci della sostanza e che è responsabilità dell'Acquirente proteggere tutti coloro che sono esposti a tali rischi.
- 4.4** L'Acquirente è, in qualsiasi momento, il solo responsabile per:
- a) l'ottenimento di qualsiasi autorizzazione/nulla osta necessari all'utilizzo del prodotto;
 - b) la conformità del prodotto a tutti i requisiti regolatori applicabili e agli standard industriali generalmente accettati;
 - c) l'effettuazione di tutte le verifiche, i test e i campionamenti necessari per la specifica destinazione d'uso, prima dell'accettazione del prodotto;
 - d) la conformità ai requisiti di legge nel caso in cui i prodotti debbano essere smaltiti dall'Acquirente.

5. Ritiro e trasporto dei prodotti

- 5.1** Il trasportatore/vettore che ritira il prodotto per conto dell'Acquirente è tenuto ad osservare, presso gli stabilimenti Iteylum, tutte le vigenti disposizioni di leggi, regolamenti, ordini e discipline comunque pertinenti il proprio servizio. È altresì obbligato ad osservare tutta la vigente normativa in materia di igiene e sicurezza sui luoghi di lavoro, di tutela dell'ambiente, nonché le normative riguardanti il trasporto su strada di merci e merci pericolose.
- 5.2** Il trasportatore/vettore incaricato dall'Acquirente deve inoltre portare a conoscenza del proprio personale le prescrizioni e/o disposizioni emesse da Iteylum per il comportamento da tenere negli stabilimenti in materia di sicurezza sui luoghi di lavoro e di tutela dell'ambiente.
- 5.3** Il trasportatore/vettore (o per esso l'Acquirente) sarà ritenuto responsabile dell'operato dei propri dipendenti e pertanto assumerà in proprio ogni responsabilità in caso di infortuni ed in caso di danni arrecati, eventualmente, da questi alle persone ed alle cose tanto di Iteylum che di terzi.
- 5.4** Gli automezzi destinati al carico dei prodotti Iteylum dovranno essere in condizioni di efficienza, in regola con quanto previsto dalla specifica normativa applicabile e idonei ad accogliere il prodotto.
- 5.5** Per il ritiro dei prodotti presso i siti Iteylum, sia nella fase di carico che in quella di stazionamento pre e post carico, il trasportatore/vettore dovrà scrupolosamente attenersi alle regole e alle indicazioni dettate dal personale Iteylum preposto.
- 5.6** Nel caso in cui Iteylum riscontri la non applicazione delle indicazioni riportate nei punti precedenti, potrà intervenire a proprio insindacabile giudizio con i provvedimenti che riterrà opportuni sia nei confronti del trasportatore che nei confronti dell'Acquirente.

6. Prezzi e modalità di pagamento

- 6.1** Salvo diversamente precisato, il prezzo per un ordine dell'Acquirente sarà come indicato nell'offerta confermata o nel contratto, spese di trasporto, IVA e tasse escluse.
- 6.2** Qualora le modalità di pagamento non siano diversamente disciplinate nella Conferma d'Ordine, le parti stabiliscono che il corretto adempimento dovrà essere effettuato in Euro a mezzo bonifico bancario entro e non oltre la data di scadenza indicata in fattura.
- 6.3** In caso di ritardo nei pagamenti, fatti salvi ulteriori diritti, si applicheranno gli interessi di legge; Iteylum avrà altresì diritto a risolvere un ordine o sospendere qualsiasi successiva consegna all'Acquirente.
- 6.4** L'Acquirente non è autorizzato alla ritenzione dei pagamenti o alla compensazione con crediti di qualsiasi genere.
- 6.5** Qualora i crediti di Iteylum siano stati dallo stesso dilazionati, essi diventano immediatamente esigibili senza sconti, nel caso in cui l'Acquirente incorra in mora di pagamento nei confronti di Iteylum stesso o nel caso in cui questi venga a conoscenza di circostanze atte a peggiorare sensibilmente la situazione patrimoniale o finanziaria dell'Acquirente stesso.

7. Prestazione di garanzie dell'acquirente

Salvo ulteriori rimedi di legge, in caso di ritardo nei pagamenti da parte dell'Acquirente, oppure, in presenza di un probabile rischio di scarsa solvibilità dell'Acquirente, Iteylum ha la facoltà, senza pregiudizio per ulteriori diritti, a pretendere pagamenti anticipati o adeguate garanzie per i propri crediti, prima del perfezionamento della vendita.

8. Garanzie e responsabilità del venditore

- 8.1** Iteylum non presta alcuna garanzia sulle caratteristiche merceologiche dei Prodotti successivamente all'accettazione dello stesso da parte dell'Acquirente.
- 8.2** In ogni caso, oltre a quanto esplicitato al paragrafo 10, Iteylum non assume alcuna responsabilità relativamente a:
- a) danni imputabili a un uso scorretto o inappropriato dei Prodotti da parte dell'Acquirente, e/o ad una conservazione/stoccaggio e/o trattamento errato o negligente;
 - b) l'impossibilità ad utilizzare i Prodotti forniti per le destinazioni d'uso previste a causa di errori, carenza o omissione di informazioni da parte dell'Acquirente;
 - c) l'effettuazione di tutte le verifiche, i test e i campionamenti necessari per la specifica destinazione d'uso, prima dell'accettazione del prodotto;
 - d) la conformità ai requisiti di legge nel caso in cui i prodotti debbano essere smaltiti dall'Acquirente.
- 8.3** L'Acquirente si impegna ad astenersi dall'effettuare transazioni commerciali nei seguenti casi:
- a) transazioni con persone, organizzazioni o istituzioni presenti in liste sottoposte a sanzioni, in base ai regolamenti della CE o alle norme di esportazione negli Usa;
 - b) transazioni illegali con i Paesi soggetti ad embargo;
 - c) transazioni soggette a permessi, in particolare ad autorizzazione all'esportazione e per le quali non si disponga di tali autorizzazioni;
 - d) transazioni relative ad armi nucleari, biologiche o chimiche o ad ogni altro fine militare e per cui non si disponga delle autorizzazioni obbligatorie.

9. Forza maggiore e limitazione di responsabilità

Il Venditore non sarà responsabile nei confronti dell'Acquirente per qualsiasi inadempimento causato da accadimenti al di fuori del ragionevole controllo del Venditore quali, a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, azioni sindacali, scioperi, difficoltà nei trasporti, eventi naturali, guerre, disordini di piazza, misure amministrative di sequestro, embargo, leggi o regolamenti di ogni ente territoriale o autorità amministrativa, mancate o ritardate consegne dei materiali di lavorazione da parte dei fornitori dovute ad accadimenti al di fuori del ragionevole controllo degli stessi fornitori.

Le garanzie e responsabilità del Venditore, derivanti da ed in relazione ai contratti conclusi sulla base delle presenti Condizioni generali, sono limitate a quelle qui espressamente previste. Fatta eccezione per i casi di dolo e colpa grave del Venditore, quest'ultimo non avrà pertanto alcuna altra responsabilità in relazione ai Prodotti ed in nessun caso sarà responsabile per danni diretti, indiretti o consequenziali, mancato guadagno, perdite dirette o indirette di ogni genere (incause lesioni personali e danni a cose) derivanti dall'acquisto dei Prodotti. L'Acquirente prende atto del fatto che la responsabilità complessiva di Iteylum derivante da i contratti/ordini e/o relativa agli stessi, conclusi in base alle presenti Condizioni Generali sarà, in ogni caso, limitata al prezzo corrisposto dall'Acquirente in relazione ai relativi Prodotti, oltre all'eventuale importo liquidato dalla/e compagnia/e di assicurazione in base alle polizze assicurative stipulate da Iteylum.

10. Risoluzione

- Oltre alle previsioni di risoluzione di cui ai paragrafi 6.3 e 7, Iteylum ha la facoltà di risolvere il contratto nei seguenti casi:
- a) qualora l'Acquirente venga assoggettato ad azioni esecutive da parte di creditori;
 - b) qualora intervenga il cambio di proprietà o gestione dell'azienda dell'Acquirente;
 - c) qualora intervenga qualsiasi mutamento nella forma di impresa sotto cui opera l'Acquirente;
 - d) qualora si verifichi la sussistenza, a carico dei titolari o legali rappresentanti dell'Acquirente, nonché della persona giuridica, di provvedimenti provvisori o definitivi di prevenzione o di atti e/o provvedimenti giudiziari, anche cautelari, emessi dalla Pubblica Amministrazione e/o dall'Autorità Giudiziaria, con riferimento alla normativa contro i fenomeni di associazione a delinquere e/o di criminalità organizzata;
 - e) qualora si verifichi la sussistenza, a carico della persona giuridica dell'Acquirente, di provvedimenti provvisori o definitivi emessi ai sensi del D. Lgs. 8/06/2001 nr. 231 e s.m.i.
- L'Acquirente dichiara di aver preso visione del Codice Etico di Iteylum, delle Politiche di Sostenibilità di Iteylum e di rispettarne i contenuti. I documenti sono consultabili al seguente link: <https://www.iteylum-regeneration.com/it/sostenibilita/sistemi-gestione-certificati/>.

11. Proprietà intellettuale ed industriale

La proprietà intellettuale ed industriale e/o altra documentazione consegnata all'Acquirente resta in via esclusiva di Iteylum. Esse non possono essere utilizzate per scopi diversi da quelli indicati da Iteylum, né trasmesse o rese accessibili a terzi, salvo autorizzazione scritta da parte di Iteylum.

12. Divieto di cessione

È fatto espresso divieto all'Acquirente di cedere il contratto/ordine ed i diritti in esso contenuti, salvo espressa autorizzazione in forma scritta da parte di Iteylum.

13. Diritto applicabile e foro competente

- 13.1** L'ordine ed il contratto sono regolati dalla legge italiana. Si esclude l'applicazione delle regole del commercio internazionale, in particolare viene esclusa la Convenzione ONU di Vienna dell'11 Aprile 1980 sui contratti di vendita internazionale di merci.
- 13.2** Foro competente esclusivo per tutte le controversie che dovessero insorgere in relazione al presente contratto è Milano.

14. Protezione dei dati

L'Acquirente dichiara il proprio consenso a che i dati personali derivanti dal contratto di fornitura siano conservati da Iteylum per l'elaborazione, la rielaborazione e la valutazione, in osservanza delle norme di legge di recepimento del Regolamento UE 2016/679, e che vengano da questi comunicati, per quanto necessario, a terzi (ad es. subfornitori).

15. Sviluppo sostenibile

Il Venditore ha sottoscritto il Global Compact delle Nazioni Unite e ne persegue i 10 principi fondanti:

Dritti Umani

- 1) Alle imprese è richiesto di promuovere e rispettare i diritti umani universalmente riconosciuti nell'ambito delle rispettive sfere di influenza; e di
- 2) assicurarsi di non essere, seppure indirettamente, complici negli abusi dei diritti umani.

Lavoro

- 3) Alle imprese è richiesto di sostenere la libertà di associazione dei lavoratori e riconoscere il diritto alla contrattazione collettiva;
- 4) l'eliminazione di tutte le forme di lavoro forzato e obbligatorio;
- 5) l'effettiva eliminazione del lavoro minorile;
- 6) l'eliminazione di ogni forma di discriminazione in materia di impiego e professione.

Ambiente

- 7) Alle imprese è richiesto di sostenere un approccio preventivo nei confronti delle sfide ambientali; di
- 8) intraprendere iniziative che promuovano una maggiore responsabilità ambientale; e di
- 9) incoraggiare lo sviluppo e la diffusione di tecnologie che rispettino l'ambiente.

Lotta alla corruzione

- 10) Le imprese si impegnano a contrastare la corruzione in ogni sua forma, incluse l'estorsione e le tangenti.

L'Acquirente si impegna al rispetto dei Principi del Patto Mondiale, orientando in tal senso ogni sua attività, eseguita da personale proprio o da soggetti terzi di cui eventualmente si avvalga.

Per tutta la durata del Contratto, l'Acquirente si obbliga a consentire al Venditore di verificare il grado di adempimento a quanto richiesto nel presente articolo, potendo il Venditore chiedere la risoluzione del Contratto, per cause imputabili all'Acquirente, in tutti quei casi in cui la stessa abbia la conoscenza sufficiente e giustificata che l'Acquirente o i soggetti terzi di cui eventualmente si avvale abbiano contravvenuto uno qualunque dei Principi sopra citati e non abbiano adottato, tempestivamente, adeguate azioni di rimedio.

16. Approvazione espressa

Con la sottoscrizione del presente documento vengono espressamente accettate tutte le clausole in esso contenute senza esclusione o riserva alcuna.

_____, lì _____ (Timbro e firma)

Ai sensi e per gli effetti di cui agli Articoli 1341 e 1342 del Codice Civile, l'Acquirente dichiara di approvare autonomamente e specificatamente le seguenti clausole: 1. disposizioni generali; 2. offerte, ordini; 3. termini di consegna; 4. consegna e trasferimento del rischio; 5. ritiro e trasporto dei Prodotti; 6. Prezzi e modalità di pagamento; 7. Prestazione di garanzia dell'Acquirente; 8. Garanzie e responsabilità del Venditore; 9. Forza Maggiore e limitazione di responsabilità; 10. Risoluzione; 11. Proprietà intellettuale ed industriale; 12. Divieto di cessione; 13. Diritto applicabile e foro competente; 14. Protezione dei dati.

_____, lì _____ (Timbro e firma)



REGENERATION SOLUTIONS

Itelyum Regeneration S.p.A. © All rights reserved
Via Tavernelle 19
26854 Pieve Fissiraga (LO), Italy
T +39 0371 25 031 - F +39 0371 98 030
info.regeneration@itelyum.com
www.itelyum.com

Codice fiscale, Partita IVA
e Reg. Imp. di Lodi n. 00818740151
REA Lodi n. 635933